

France-actualité, index de la presse écrite française. Vol. 1- , janvier 1978- . Québec, Microfør Inc. Mensuel, refonte annuelle. 450\$

Jerry Bull

Volume 25, Number 3, September 1979

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1054326ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1054326ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)

ISSN

0315-2340 (print)

2291-8949 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

Bull, J. (1979). Review of [*France-actualité, index de la presse écrite française. Vol. 1- , janvier 1978- . Québec, Microfør Inc. Mensuel, refonte annuelle. 450\$*]. *Documentation et bibliothèques*, 25(3), 162–164.
<https://doi.org/10.7202/1054326ar>

Tous droits réservés © Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED), 1979

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

<https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/>

Érudit

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

<https://www.erudit.org/en/>

les indices de classement de ces documents. Enfin, pour l'utilisateur moyen, c'est un fil d'Ariane, infiniment plus utile que les entrées déterminées selon AACR.

Gilbert Lefebvre

Bibliothèque de la Ville de Montréal.

France-actualité, index de la presse écrite française. Vol. 1- , janvier 1978- . Québec, Microdfr Inc. Mensuel, refonte annuelle. 450\$.

Ce nouvel index donne accès à l'actualité française à travers un choix de quotidiens et de revues: *Le Figaro*, *L'Humanité*, *Le Monde*, *Le Nouvel observateur*, *Le Point* et *Le Monde diplomatique*. Il est publié par Microdfr Inc., une société québécoise à laquelle nous devons déjà deux répertoires de qualité, *Index de l'actualité*¹ et *RADAR*². L'arrivée de *France-actualité* comble une lacune importante dans l'indexation des grands journaux à travers le monde. Le chercheur qui pouvait déjà faire appel à des index de journaux québécois (*Index de l'actualité*, depuis 1966), canadiens (*Canadian Newspaper Index*³, depuis 1977), américains (*The New York Times Index*⁴, depuis 1913, pour ne citer que le plus important), anglais (*The Times Index*⁵, depuis 1906), cherchait en vain l'équivalent français. Il existe, il est vrai, les six volumes de l'index du *Monde*⁶ correspondant aux années 1965 à 1967 (publiés entre 1967 et 1970) et 1944/45 à 1947 (publiés entre 1969 et 1970). Depuis 1970 aucun autre volume n'est paru. Cet index, d'une grande qualité par ailleurs, est disparu, victime de l'extrême lenteur d'une

production non automatisée. Combien de fois, en réponse aux questions des chercheurs, avons-nous été obligés d'expliquer qu'aucun journal français n'était indexé et que le seul recours était de faire soi-même le dépouillement du journal sur microfilm. Rare est celui qui a le courage d'entreprendre un tel travail!

L'apparition de *France-actualité* en France ne s'est pas produite sans quelques remous. La Société Le Monde, dans le but d'interdire l'indexation de son journal par Microdfr Inc., a porté accusation contre ce dernier en vertu de la loi française sur la propriété intellectuelle⁷. À la suite du jugement rendu en juin 1978 en faveur de la Société Le Monde, Microdfr Inc. a fait appel; la cause a de nouveau été entendue et la Cour s'est prononcée en faveur de Microdfr Inc. Nous espérons que les deux parties en arriveront à une solution qui ne nous privera pas de l'indexation du journal *Le Monde*.

Revenons à l'index lui-même. Produit à l'aide de l'ordinateur, *France-actualité* dépouille partiellement les quotidiens *Le Figaro*, *L'Humanité* et *Le Monde* et entièrement le mensuel *Le Monde diplomatique* et les hebdomadaires *Le Nouvel observateur* et *Le Point*. Ce choix de média d'information a été fait à la suite d'une étude de marché en France et se veut représentatif des principales tendances de l'opinion française. Bien que *Le Nouvel observateur* et *Le Monde diplomatique* soient déjà indexés ailleurs (*Périodex*⁸, *French Periodical Index*⁹), nous accueillons favorablement le regroupement de quotidiens et de magazines d'actualité dans le même index, les deux types de publication ayant des buts analogues. L'absence de l'hebdomadaire *L'Express* peut surprendre; quoi qu'il en soit, il est déjà indexé dans les deux index cités plus haut. Il est regrettable qu'il soit nécessaire de faire une sélection des articles à indexer dans le cas des trois

1. *Index de l'actualité vue à travers la presse écrite*, vol. 7- , 1972- , Québec, Microdfr Inc. Fait suite à *Index du journal Le Devoir*.
2. *RADAR, répertoire analytique d'articles de revues du Québec*, vol. 1- , 1972/73- , Montréal, Bibliothèque nationale du Québec.
3. *Canadian Newspaper Index*, vol. 1- , 1977- , Toronto, Information Access.
4. *The New York Times Index*, vol. 1- , 1913- , New York, New York Times Co.
5. *The Times Index*, 1906- , Reading, Newspaper Archive Developments Ltd.
6. *Le Monde, index analytique, 1944/45-1947, 1965-1967*, Paris, Le Monde.

7. Voir: Jean-Louis Rioux, «L'avenir de la diffusion des banques d'information», *Nouvelles de l'ASTED*, no 116 (juin-août 1978), 18-20.
8. *Périodex, index analytique de périodiques de langue française*, vol. 1- 1972/73- , Montréal, Centrale des bibliothèques.
9. *French Periodical Index*, 1973/74- , Westwood, Mass., Faxon.

quotidiens. Tout choix représente une sorte de censure qui tend à laisser l'utilisateur dans l'incertitude d'avoir repéré tous les articles pertinents à sa recherche. Les éditeurs promettent cependant d'augmenter la limite actuelle de 25 000 articles fixée pour la première année de publication. Si la sélection s'avère toujours nécessaire, il serait souhaitable que les critères de sélection soient plus clairement énoncés.

France-actualité est publié mensuellement et refondu annuellement. La présentation physique et la typographie sont impeccables et le format commode. Nous recevons chaque numéro mensuel quelques cinq mois après le mois indexé, ce qui est plus lent que pour les autres index de journaux déjà cités, où le délai se situe entre deux et quatre mois. À 450\$ par an, l'index coûte plus cher que ses équivalents canadiens et américains.

Suivant le modèle de l'*Index de l'actualité*, *France-actualité* se compose de deux parties principales: la *Section analytique*, dans laquelle les articles sont classés par sujets et par auteurs, dans l'ordre alphabétique, et la *Section chronologique*, dans laquelle les articles sont classés dans l'ordre de parution. Une troisième partie qui s'intitule *Classification des descripteurs* s'y ajoute dans la refonte annuelle. Les éditeurs annoncent en plus un *Lexique anglais-français des descripteurs* qui paraîtrait à tous les trois mois et dans la refonte annuelle. Pour le moment, ce lexique n'a pas encore fait son apparition.

Dans les deux sections analytique et chronologique, chaque article indexé fait l'objet d'une description complète et détaillée, qui va jusqu'au nombre de photos, au type de l'article (s'il s'agit d'un éditorial ou d'une rubrique spéciale), et à la localisation exacte de l'article sur la page du journal dont il est extrait. La section chronologique fournit en plus un court résumé signalétique, suivi de la mention des illustrations. Donc, du point de vue de la description, on ne peut demander mieux; aucun autre index n'en donne autant.

Dans la *Section analytique*, chaque article peut faire l'objet de plusieurs entrées: aux sujets, que ce soit des «sujets

précis; des titres de films, de livres, d'émissions; des noms de personnes, d'organismes, de congrès, d'événements, de lieux; etc.», et à l'auteur, s'il y a lieu. Un calcul rapide montre qu'un article reçoit en moyenne quatre entrées, soit à des descripteurs se référant aux différents aspects du sujet de l'article, à des descripteurs synonymes, à l'auteur. Comme pour les autres index produits par Microform Inc., l'indexation n'est pas faite à partir d'un vocabulaire contrôlé ou thesaurus; tout terme ou expression du vocabulaire libre peut servir de descripteur. Ce système présente des avantages et des inconvénients. D'abord, le vocabulaire libre est souvent plus près de l'usage courant, permettant un accès plus rapide. Cependant, derrière cette simplicité de consultation apparente se cache un inconvénient. Comme tout terme est susceptible d'être utilisé comme descripteur, comment s'assurer qu'un descripteur repéré regroupe tout ce qui est pertinent sur un sujet? Il n'y a aucun système de renvois des descripteurs rejetés aux descripteurs utilisés, ni aux descripteurs connexes ou plus généraux, ce qui oblige le chercheur à procéder un peu par intuition. Après avoir trouvé un descripteur qui correspond à son sujet, il peut croire que ce descripteur regroupe tous les articles pertinents et omettre de vérifier aux synonymes possibles et aux descripteurs connexes.

Prenons un exemple tiré du premier numéro de l'index (janvier 1978). À *Beaubourg (Centre)*, dix articles sont cités; à *Centre Georges-Pompidou*, quatorze. Qui, ayant trouvé la première entrée, penserait à la possibilité de trouver d'autres articles à un descripteur synonyme? Et une vérification à *Musées — France* révèle seulement deux références sur le Centre Beaubourg. Finalement, nous avons découvert une citation à *Pompidou, Georges* qui ne traite pas du personnage, mais du Centre Beaubourg. Autres irrégularités: certains films sont entrés au nom du film, d'autres sont regroupés sous la rubrique *Cinéma américain, Cinéma français*, etc.; des descripteurs hiérarchiques apparaissent dans les deux sens, par exemple, *États-Unis — Économie* et *Économie — États-Unis* (avec un nombre différent d'articles cités dans les deux cas). Admettons que ces exemples ne sont pas représentatifs; il n'en

reste pas moins que l'index profiterait d'une plus grande rigueur dans le choix et la structure des descripteurs.

La section *Classification des descripteurs* qui va paraître dans la refonte annuelle est conçue, si on en juge par l'*Index de l'actualité*, pour aider le chercheur à se retrouver dans cette multiplicité de descripteurs. Dans cette section, tous les termes et expressions retenus comme descripteurs sont répartis suivant une classification systématique. Ayant situé son sujet de recherche à l'intérieur de ce cadre de classification, le chercheur peut identifier assez rapidement parmi les descripteurs utilisés ceux qui correspondent à son sujet. L'utilisation consciencieuse de cette classification peut remédier en quelque sorte aux irrégularités de l'indexation par le vocabulaire libre déjà mentionnées. Encore faut-il entraîner le chercheur à se servir de cette partie supplémentaire de l'index.

Les résumés des articles repérés dans la section analytique sont localisés dans la *Section chronologique*. Chaque article y est identifié par un numéro d'accès, lequel sert à renvoyer de la citation simple dans la section analytique à la citation avec résumé. Bien que cette démarche soit un peu ennuyeuse pour le chercheur, qui préférerait avoir le résumé immédiatement sous les yeux, ce regroupement permet de réaliser des économies importantes puisque la section chronologique contient quatre fois moins de citations que la section analytique. En plus de recueillir les résumés signalétiques, cette section peut servir de chronologie des événements pour le chercheur qui désire suivre rétrospectivement l'actualité d'une période spécifique.

France-actualité, suivant l'exemple de l'*Index de l'actualité*, sera bientôt disponible pour l'interrogation en direct par l'ordinateur. Nous pouvons être fiers d'être à l'avant-garde de l'utilisation de l'ordinateur dans le domaine documentaire grâce aux réalisations de Microfilm Inc. au Québec.

Jerry Bull

Bibliothèque des sciences humaines et sociales
Université de Montréal

Les cinémas canadiens. Dossier établi sous la direction de Pierre Véronneau. Paris, Pierre Lherminier; Montréal, Cinémathèque québécoise, 1978. 223p.

À l'exception du *Cours d'histoire du cinéma canadien* de Michel Guillet (Montréal, Cinévide, 1962-63), les premières études d'ensemble sur le cinéma québécois datent de la fin des années soixante¹. Sous forme d'essais ou de synthèses historiques, elles essaient de faire le point sur un cinéma local encore naissant². Leurs limites proviennent de l'état embryonnaire de la recherche dans ce domaine. Ainsi, des pionniers du cinéma québécois comme Maurice Proulx et Albert Tessier ne sont pas reconnus par ces ouvrages.

Dix ans plus tard, il devenait donc indispensable de faire à nouveau le point sur une production devenue désormais abondante³ en utilisant l'apport de nombreuses publications parues dans l'intervalle⁴. Trois livres, publiés coup sur coup, sont venus combler cette lacune. Ce sont le *Dictionnaire du cinéma québécois*⁵, *Cinéma canadien et québécois*⁶ et *Les cinémas canadiens*, dont il va être question dans cet article.

Le choix de Pierre Véronneau, à cause de ses fonctions à la Cinémathèque québécoise, était tout indiqué pour assurer la conception de ce livre dont le titre a fait frémir quelques âmes sensibles lors de sa

1. René Prédal, «Jeune cinéma canadien», *Premier plan*, no 45 (octobre 1967), 140p.
Robert Daudelin, *Vingt ans de cinéma au Canada français*, Québec, Ministère des Affaires culturelles, 1967, 69p.
Gilles Marsolais, *Le cinéma canadien*, Montréal, Éditions du Jour, 1968, 160p.
Le cinéma québécois: tendances et prolongements, Montréal, Éditions Sainte-Marie, 1968, 167p.
2. Notons que les trois quarts de la production cinématographique québécoise ont été réalisés après 1960.
3. Nous l'avons évaluée à 1815 films de tout métrage dans notre thèse de doctorat, en 1976.
4. Pour plus de détails, le lecteur pourra se référer à la bibliographie commentée de l'ouvrage suivant: Michel Houle et Alain Julien, *Dictionnaire du cinéma québécois*, Montréal, Fides, 1978, 366p.
5. *Ibid.*
6. Pierre Pageau et Yves Lever, *Cinéma canadien et québécois*, Montréal, (Collège Ahuntsic), 1977, vii, 134p.